

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Network and Satellite Services Division / Division des  
services de satellite et de réseaux  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 4C2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ICSS FOR NCR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 2B0KB-130262/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20130262	<b>Date</b> 2012-06-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EO-017-24526	
<b>File No. - N° de dossier</b> 017eo.2B0KB-130262	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-29</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> St-Onge, Josée	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 017eo
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0576 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 934-1411
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION À L'INVITATION 002

*À la partie 1 - Renseignement généraux, article 1.2 (c) est révisé comme suit:*

**SUPPRIMÉ** (c) Cette demande d'approvisionnement est effectuée par TPSGC pour les Services partagés Canada. Le contrat subséquent sera utilisé par les Services partagés Canada pour ces propres besoins et pour fournir des services partagés à ces clients.

**INSÉRÉ** (c) Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) lance la présente demande de soumission pour Services partagés Canada (SPC). Le contrat subséquent sera utilisé par SPC pour fournir des services partagés à ses clients, y compris à SPC lui-même, les institutions gouvernementales pour lesquelles les services offerts par SPC sont obligatoires et les autres organisations pour qui les services que fournit SPC sont facultatifs et qui choisissent d'y avoir recours de temps à autre. La présente demande de soumissions n'empêche pas le Canada d'utiliser une autre méthode d'approvisionnement pour les entités du gouvernement du Canada ayant des besoins identiques ou similaires.

*À la partie 7 - Clause du contrat subséquent, article 7.1 (b) est révisé comme suit:*

**SUPPRIMÉ** (b) **Client** : Sous ce contrat, le "Client" est Services partagés Canada ("SPC") pour ces propres besoins et pour fournir des services partagés à ces clients. Les clients de SPC sont actuellement définis dans le décret C.P 2011-1297. Toutes législations, règlements ou décret pouvant entrer en vigueur durant la période du contrat et pouvant avoir une incidence sur les clients de SPC seront appliqués sous ce contrat et les clients de SPC sous ce contrat seront modifiés en conséquence.

**INSÉRÉ** (b) **Client** : Le client est Services partagés Canada (SPC), une organisation dont le mandat consiste à fournir des services partagés. Le contrat sera utilisé par SPC pour fournir des services partagés à ses clients, y compris à SPC lui-même, les institutions gouvernementales pour lesquelles les services offerts par SPC sont obligatoires et les autres organisations pour qui les services que fournit SPC sont

Solicitation No. - N° de l'invitation

2B0KB-130262/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20130262

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

017eo2B0KB-130262

Buyer ID - Id de l'acheteur

017eo

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

facultatifs et qui choisissent d'y avoir recours de temps à autre. SPC peut choisir d'utiliser ce contrat pour une partie ou pour l'ensemble de ses clients. SPC peut aussi avoir recours à des moyens différents pour répondre à la demande d'autres clients dont les besoins sont identiques ou similaires.

---

### *Questions et réponses*

#### **Question no.3:**

Il faut du temps pour intégrer la conception et la mise en oeuvre de la solution avec nos partenaires et d'obtenir l'approbation de direction pour soumettre une soumission de cette ampleur. Une compréhension approfondie des exigences est essentielle avant de compléter notre solution, la tarification des services et l'obtention d'approbation de la direction.

Nous demandons respectueusement une extension de quatre semaines jusqu'au 27 juillet 2012 pour compléter une solution pleinement approuvée avec les prix associés.

#### **Réponse no.3:**

S'il vous plaît, veuillez voir les réponses aux questions 1 et 2 de la modification de l'invitation 001.